

## Chairman's Message

Rev. Chow Wing Fu

Therefore let all the faithful pray to you  
while you may be found.

Psalm 32:6a

Many evangelical organizations are entering an economic winter! Kun Sun is one of them.

Due to the love and offerings of our brothers and sisters and the church, we have consistently experienced only a slight loss, which will not affect the funding for our ministry or the payment of our staff salaries. Although we had a larger deficit last year, we understand that many organizations are facing situations even more severe than ours and are urgently appealing for donations. We are also aware that many brothers, sisters, and churches who support our ministry are themselves facing economic pressures, so we decided to hold on a bit longer and not raise an alarm. However, entering March, we see that the situation has become too dire; there may be a cash flow shortage in the short term that could impact our ministry funding and staff salaries. Therefore, we must inform our supporters and seek help.

As mentioned above, we know that many of our supporters are also facing difficulties themselves. Please do not put pressure on each other; let us pray for one another. For those who are able, we welcome you to support us a little more. This not only helps us financially but also encourages our team members.

Of course, we are not just sitting and waiting for help. The Kun Sun Association has formed a small group to review our ministry priorities and staffing allocations, hoping to utilize our limited resources more efficiently, so that God and our brothers' and sisters' entrusted missions will not be compromised.



"Let all the faithful pray to you"—the Revised Chinese Union Version (RCUV) has a note stating that the original text can also be translated as "in times of trouble." The Israelites were closest to God not when the nation was at its strongest, but during the tumultuous times in the wilderness. Let us learn the lessons of faith together, praying and entrusting our needs to Him, holding our heads high, and continuing to bear witness to God's power and grace.



## Correspondence Course Ministry

Chan Chin Hong

Assistant Ministry Officer

In order to provide opportunities for spiritual growth of the inmates who are seeking faith or have already accepted Jesus Christ, the Hong Kong Christian Kun Sun Association, in addition to organizing religious classes, also engages with inmates through distance Bible correspondence courses to explore faith. The courses are divided into three parts: 1) The Light of Life Bible Correspondence Course, 2) The Emmaus Bible Correspondence Course, and 3) Assisting them to enrol in the distance Bible courses at Hong Kong Baptist Theological Seminary and providing financial aid for tuition.

In 2024, a total of 646 inmates actively enrolled in the Bible correspondence courses. In terms of churches, this can be considered a large church.

Gratefully, this "church" has nearly six hundred and fifty brothers and sisters participating in "Sunday School," reflecting their deep desire for biblical truth.

Every month, our colleagues receive numerous requests for help from inmates. In their letters, they seek learning opportunities with a humble attitude. Whenever these letters arrive, our colleagues feel their sincerity. In fact, Jesus said, "Blessed are the poor in spirit!" Those who are poor in spirit recognize their spiritual poverty and stand before the Lord with nothing to rely on; therefore, these individuals can only depend on and trust in the Lord's grace. It is undeniable that most people in prison have committed offenses, but even when they have nothing, they can still rely on the Lord. When they see the destruction brought about by their sins, they are even more willing to confess and repent.

In the letters, our colleagues can also observe that while they are the ones introducing courses to inmates, the inmates also encourage each other. When some inmates experience the Lord's grace and inspiration, they transform into messengers of the Gospel, working in harmony with our colleagues to share the Gospel with those inmates who do not yet know the Lord. This also allows the Lord's teachings to become the strength guiding them forward.

Some inmates expressed, "At first, it was a bit difficult to participate in the courses, but gradually, by persevering, I came to know myself and the Lord through the assignments." When we receive their assignments, we arrange for volunteers to assist in reviewing them, allowing for dialogue and communication with the inmates. This enables them to become rooted in the truth and to systematically understand the Lord's teachings.

Dear Sir/Madam,

Hello! My name is XXX, and I am currently detained at Tung Tau Correctional Institution. A friend of mine suggested that I enroll in your institution's Bible correspondence course to learn about Jesus, God, and the Bible. I sincerely request this opportunity to get to know God, and I am very grateful for your assistance. Could you please provide me with a Bible for reading and doing assignments? Thank you!

ID : XXXXXX

To: Chin Hong

I had the opportunity to get to know Kun Sun Association because I was imprisoned, and I happened to learn that there were some certification courses offered by the Kun Sun, so I decided to give it a try. At the beginning, I found it a bit difficult, but as I continued, the coursework helped me better understand myself and God. The Bible courses were designed to gradually deepen my knowledge, encouraging me to refer to and read the Bible. I learned how to trust and serve God, as the Bible expresses many of His words that contribute to our growth. During this time, I completed about 17 assignments and saw very clear effects, feeling a closer connection to God.

Everyone who comes to prison goes through different periods of confusion, but doing the coursework has given me certain directions and goals. Now, I have developed a habit of daily prayer and Bible reading. Therefore, I encourage my friends to engage in some Bible courses to enrich themselves and help them walk a correct path. Perhaps my first half of life was wrong, but I hope that my second half of life, under God's guidance, will be more abundant.

XX

To the brothers and sisters in the Lord,

This course material has prompted me to reflect on many aspects of life. First, I want to thank you for your thoughtful letter. Your explanations, more than those found in the Bible, studying the Scriptures, or copying verses, have made it easier for me to understand and reflect deeply. They allow me to maintain a daily practice of reading one lesson and completing assignments, which serve as my spiritual devotion every day, enhancing my spiritual life. Each day, I start by praying, then reading the Scriptures and the lesson, studying the texts, doing my assignments, praying and reflection then writing down the verses that move me. This daily routine brings me joy, fulfillment, and peace in my heart, and gives me more confidence to try to practice what I learn. I am grateful for your course.

I wish everyone in the Lord (including myself 😊) can progress together, always feeling the joy and peace, staying healthy, and being filled with God's grace.

XXX

Thank the Lord!

Thank you all for your sharing; we are also encouraged!



To: Pastor of the Hong Kong Christian Kun Sun Association

Hello! Pastor! May God's grace be with you!

When I first met you in Stanley Prison, I found it very refreshing and engaging talking to you. You provided many valuable teachings. Previously, going to church felt rather dull; now, I have more time to reflect on my future. I realize I've made mistakes, and now I need to make amends. I have completed my first assignment, and to be honest, I've never taken assignments this seriously before. The content of this first assignment has moved me deeply, as it feels like I'm experiencing all the past things God has done in my life once again! I hope you can pray for me, as I am very worried about my family, especially my son and wife, and whether we can continue to endure.

Additionally, I hope your church can send me some study materials and calendars for the coming years!

Thank you for taking the time to read my letter, and may God continue to bless you!

Catechumen XXX

## Fellowships / Interest Groups

### Kun Sun Worship Team



Allison Lam

Administrative Secretary



receive great praise.

In 2024, we went out to prisons, churches, and drug rehabilitation groups, sharing the great power and love of Jesus in various settings with different groups of people. Below are the feelings and insights from each team member:

(1) .....

Thirteen years ago, I received help from the Wu Oi Christian Centre for the first time and entered this remote drug rehabilitation village to undergo gospel-centered drug rehabilitation training. Life there was simple, and the training was rigorous; the daily devotions and fellowship with the brothers are still vividly etched in my memory. I am grateful for the opportunity to return to this place to serve the brothers through songs, sharing testimonies, and prayer, filled with gratitude and joy, and all glory be to God.

By Joseph Lam



(2) . . . . .

In 2024, the most profound experience and impression I had as part of the worship team was serving at Shek Pik Prison. The inmates we met that day were serving long sentences, with at least ten to eight years, which was unimaginable for me! During worship, the inmates were deeply engaged, singing along and resonating with our testimonies. During the small group discussions, they expressed how difficult and remorseful they felt in the early days of their imprisonment; they didn't want to talk and didn't even understand how to smile. However, after coming to know the Lord Jesus in prison and realizing that He had forgiven their sins, they awakened and no longer wallowed in self-pity and blame, deciding to believe in the Lord. From then on, they experienced transformation; they gradually began to speak more, smiled more often, and developed a much more positive mindset, even starting to pursue further education while in prison. Many inmates who

came to faith experienced significant breakthroughs and changes. I was deeply moved by their stories and filled with gratitude for their salvation and transformation in the Lord.

This service at Shek Pik was not about what we did for the inmates, but rather how they encouraged and inspired us.

By Lui Fung Yee

(3) . . . . .

The visit to Shek Pik Prison was a very special experience. That day, I woke up early with a heart for service. It had been a long time since I last visited a prison, and as I passed through those iron gates, memories of my own time in confinement resurfaced. I am grateful that God saved me, preventing my life from becoming a series of entries and exits from prison.

This time, I encountered a group of inmates serving longer sentences. As soon as I saw them, they greeted us warmly. During our worship together, they were very focused, but what struck me most was during the small group discussions. When each person shared about their sentence, it was beyond my imagination, yet they all carried a sense of peace. They had already come to faith in the Lord. I had intended to offer them many words of encouragement, but I found myself unable to speak. Instead, it was their calmness and stability that moved me deeply, a peace that came from their faith. I realized that if I were in their position, I might not be able to handle it as well.

So, while I went to Shek Pik to encourage others, I ended up being the one who was encouraged. Thank you, Lord.

By Ernest Chau

(4) . . . . .

I am very grateful that the worship team was invited to attend the "SET FIRE" (「燃。點SET FIRE」) music sharing event organized by the Evangelical Lutheran Church Hong Kong, Ling Oi Centre, where we performed as guest artists and shared our testimonies.

This was a very special sharing session because it involved multiple drug rehabilitation groups, original songs created by former addicts, and testimonies of transformed lives from various organizations. Many former addicts have been able to break free from the bondage of drugs through the redemption of the Lord Jesus, finding a way out of darkness and despair and seeing the "light" filled with hope. Their lives have been changed! I deeply understood the truth that what is impossible for man is possible with God.

What moved me the most was seeing family members of former addicts come together to form a worship team, singing praises of the Lord's grace! The families of former addicts, while waiting for their loved ones who struggle with addiction or are imprisoned to change, truly need immense patience, tolerance, perseverance, and prayers. It can only be done through the Lord! I give great thanks to God for every life that has been renewed and changed, and for every family that refuses to give up in love!

By Hosanna Leung

(5) . . . . .

When I found out I was invited to join a team to serve Wu Oi Christian Centre located at Long Ke, I started to feel puzzled. I had heard that getting to the center required climbing 300 steps and traversing mountains and valleys. Since it had been over a year since my surgery and I had not climbed more than one flight of stairs, I was worried that my body would not be able to handle it and that I would burden my teammates. After thinking about it for a while, I decided... why not give it a try? If I really couldn't do it, then I would give up.

After training for a month, I was able to climb four flights of stairs at once, which gave me confidence, and I decided to join the team. On the day of the outing, I brought along a hiking pole, and my teammates constantly checked on me during the journey. In the end, after about 40 minutes of walking, I took five breaks but completed the whole trip without any discomfort. I am grateful and praise the Lord, as God has shown me that my recovery is real!

By Allison Lam

(6) . . . . .

For me, 2024 was a year spent in a low tide; I found everything I did to be extremely challenging, and I couldn't muster any enthusiasm for the tasks at hand. However, in serving with the worship team, God continued to touch me through worship and gradually restore me. I am thankful for God's perfect will, His sufficient grace, and that all things work together for good! This year, Heavenly Father allowed us to experience various service opportunities, which also broadened the team members' perspectives on serving others.

By Constance Sou





義工招募網上報名  
Volunteer recruitment

感恩，我們今年將在2025年6月21日於港島區舉辦我們的賣旗日籌款活動。今年的主題是「匯聚愛心，生命更新」。過去46年來，更新會一直在與在囚人士、更生人士及其家庭同行，關懷他們的需求，幫助他們在基督耶穌裡經歷更新。我們的事工涵蓋廣泛的服務範疇，因此我們需要各人在愛與關懷中發揮作用，以實現監獄群體、他們的家庭和社會的長期變革。為了保持高質量和全面的服務，我們需要你的財政支持或成為賣旗日的義工，以幫助我們持續運作這重要的事工。

We are thankful that this year we were able get an opportunity to hold our Flag Day Fundraising on the 21st of June 2025 on Hong Kong Island.

The Flag Day theme this year is the theme "Love United to Transform Lives". KSA has been walking with prison inmates, rehabilitated persons and their families, caring for their needs and helping them experience renewal in Christ Jesus for over 46 years. Our ministry covers a broad spectrum of services so we need everybody to play their part in love and care to see long-term changes in people, families and then society. In order to keep the quality of service high and thorough we need your love and support financially or through volunteering on Flag Day to help us keep these important ministries running.

## 感恩與代禱 Thanksgiving & Prayer

1

感謝主，本會獲批於6月21日在港島區賣旗籌款，籌款目標為120萬。我們正積極招募賣旗義工及預備售賣金旗券，求主幫助我們。

Thank you Lord, our organization has been approved to hold a Flag Day fundraising in the Hong Kong Island area on June 21, with a goal of 1.2 million. We are actively recruiting Flag Day volunteers and preparing to sell gold flag vouchers. We pray God will help us.

2

感恩，家庭事工向懲教處申請舉辦新一學年的「開學有禮」計劃已獲批准。求主恩待，讓更多在囚的家長參與，使他們的孩子藉這計劃得到支援和關愛，更要看見耶穌對他們一家的愛。

We are grateful that the family ministry's application to the Correctional Services Department for the "Back to School" program for the new school year has been approved. We pray for the Lord's grace, that more incarcerated parents will participate, allowing their children to receive support and care through this program, and that they may see Jesus' love for their family.



送贈鞋券  
Shoe Vouchers Giveaway



送贈書券  
Book Vouchers Giveaway

3

感恩上帝在獄中給我們更多的機會：最近在赤柱監獄開始了每季一次的足球班；足球義工和Cat A 囚友切磋球技，大家都投入和快樂。在羅湖懲教所，我們協助證書頒發典禮的唱歌和跳舞表演項目，也邀請花藝導師教導所員插花，讓他們在典禮當天能把美麗的花送給家人。

We are grateful to God for giving us more opportunities in prison: Recently, we started a quarterly football class at Stanley Prison. The football volunteers and Category A inmates are honing their skills together, and everyone is very engaged and happy. At Lo Wu Correctional Institution, we assisted with the singing and dancing performance for the Certificate Presentation Ceremony. We also invited a floral art instructor to teach the inmates how to arrange flowers, so they can present beautiful arrangements to their families on the day of the ceremony.

4

更新會喜事重重，兩位舍監同工海志和錦標分別於2月及3月舉行婚禮，帶給他們的家人和機構很大的歡樂。他們都是更生人士，被會方栽培成為同工，在神的恩典中得著恢復和全新的開始，願主繼續使用他們的生命祝福多人。



海志結婚 George's Wedding Celebration

Kun Sun (KSA) has experienced much joy with two of our staff members, George and Kam Piu, holding their weddings in February and March, bringing great happiness to their families and the organization. Both of them are rehabilitated persons who have been nurtured by the ministry to become coworkers. Through God's grace, they have received restoration and a fresh start. May the Lord continue to use their lives to bless many others.



錦標結婚 Joseph's Wedding Celebration

5

復活節我們在4間院所舉辦5次佈道會。求主感動囚友，也預備他們的心，讓更多所員來參加聚會，決志跟隨主。

During Easter, we are holding five evangelistic meetings in four correctional institutions. We ask the Lord to touch the inmates and prepare their hearts so that more of them may attend the gatherings and commit to following the Lord.

6

書信組仍需要大量義工，求主呼召合適的義工來參與。

The Letter Ministry still needs a large number of volunteers. We ask the Lord to call suitable volunteers to get involved.

收入 Income

港幣HK\$

奉獻 Donation	2,065,946
宿舍租金收入 Hostel Rental Income	472,541
其他收入 Other Incomes	26,168
賣旗收入 Flag Day Income	995,377

總收入 Total Income

3,560,032

支出 Expenses

行政費用 Administration Overheads	1,126,233
事工費用 Ministry Expenses	3,528,000
賣旗支出 Flag Day Expenses	29,648

總支出 Total Expenses

4,683,881

本期事工不敷 Ministry Deficit for the period	(1,123,849)
扣減 2024年指定基金備用 Less Accumulated Reserve of Designated Funds for 2024	217,340
本期累積事工不敷 Accumulated Deficit for the period	(1,341,189)

備註：上述報告未經核數師覆核，只供參考。

The above reports presented without auditor review that the figures are only for reference.

## 奉獻方法 Donation can be made by

奉獻港幣\$100或以上者，將獲免稅收據。Tax-deductible receipt will be issued for donation of HK\$100 or above.

- 劃線支票抬頭請寫「香港基督教更新會有限公司」。  
Crossed cheque made payable to "The Hong Kong Christian Kun Sun Association Ltd."
- 直接存入香港匯豐銀行戶口416-4-010375，並將入數收據連同此封郵寄/ 傳真/ 電郵/ Whatsapp 5409 5099至本會。  
Depositing into the HSBC account: 416-4-010375, and return the bank receipt with this envelope to us by mail / fax / email / Whatsapp 5409 5099.
- 使用網上電子捐款（中國銀行捐款易平台）  
Using online electronic donation (BOC Donation Platform)
- 每月以自動轉賬方式定額奉獻，請下載表格。  
For regular donation by auto-payment, please download the form.



電子捐款



E-Donation



自動轉賬表格  
Auto-payment form

### 編輯組 Editorial Team

陳佩筠小姐  
Ms Chan Pui Kwan  
謝慧文小姐  
Ms Tse Wai Man  
董怡馨牧師  
Rev Esther Tung

### 董事會 Board of Directors

會牧 Chaplain  
何約翰牧師 Rev. Ho Yeuk Hon  
主席 Chairman  
周榮富牧師 Rev. Chow Wing Fu  
副主席 Vice Chairman  
林均堂先生 Mr. Lam Kwan Tong  
財政 Treasurer  
彭偉廉先生 Mr. Pang Wai Lim

執行董事(行政) Executive Director(Admin)  
陳佩筠小姐 Ms. Chan Pui Kwan  
執行董事(事工) Executive Director(Ministry)  
許國輝牧師 Rev. Hui Kwok Fai  
董事 Director  
梁友東牧師 Rev. Leung Yau Tung  
盧永靖先生 Mr. Lo Wing Ching  
鄧祺殷博士 Dr. Tang Ki Yun  
余恩明牧師 Rev. Yu Yan Ming  
蔡暉明博士 Dr. Choi Fai Ming

### 顧問團 Advisory Board

紀治興先生 Mr. Kee Chi Hing  
溫以壯牧師 Rev. Wan Yee Chong  
楊世傑律師 Lawyer Yeung Sai Kit  
李炳光牧師 Rev. Li Ping Kwong  
葉錦成博士 Dr. Yip Kam Shing  
陸漢忠牧師 Rev. Hans Lutz  
陳一華牧師 Rev. Chan Yut Wah  
鍾嘉樂牧師 Rev. Chung Ka Lok  
呂焯安牧師 Rev. Lui Cheuk On  
王祖興博士 Dr. Wong Chao Hing